

Dual Language Phrases for School

Фразы для школы

на двух языках

English/Russian

Hello and welcome. This booklet has everyday words, phrases and sentences that will help you at school.

Привет и добро пожаловать. В этой брошюре содержатся повседневные слова, фразы и предложения, которые помогут тебе в школе.

You can use this booklet with other pupils, your teachers, school staff and your new friends.

Ты можешь пользоваться этой брошюрой вместе с другими учениками, учителями, персоналом школы и твоими новыми друзьями.

Don't worry about trying to talk in English straightaway. You need to listen first.

Не старайся выучить английский сразу. Вначале придется послушать.

Contents - Содержание.....

- 1. Introduction to the school - Как представляться в школе**
- 2. Family - Семья**
- 3. Your Education - Твое образование**
- 4. School Routines - Школьный распорядок**
- 5. Asking for Help - Как обращаться за помощью**
- 6. Question Words - Вопросительные слова**
- 7. Using a Dictionary or the Internet -
Использование словаря или Интернета**
- 8. Classroom Instructions - Инструкции в классе**
- 9. Homework - Домашняя работа**
- 10. School Trips and Visits - Школьные поездки и экскурсии**
- 11. School Holidays - Школьные каникулы**
- 12. Feelings - Чувства**
- 13. Websites for Learning English - Вебсайты для изучения английского языка**

Introduction to the School- Как представляться в школе

- Hello - Привет!
- How are you? - Как твои дела?
- What is your name? - Как тебя зовут?
- My name is Меня зовут.....
- This is..... - Это.....
- How old are you? - Сколько тебе лет?
- I amyears old. - Мне.....лет.
- I am your teacher. - Я твой учитель.
- This is your buddy. - Это твой друг.
- Come here. - Или сюда.
- Please sit down. - Садись, пожалуйста.
- Come with me. I will show you the school. - Пойдем со мной. Я покажу тебе школу.
- This is the hall. - Это зал.
- This is the toilet. - Это туалет.
- This is the school office. - Это школьный офис.

- If you get lost, come to the school office. - Если потеряешься, приходи в школьный офис.
- This is where you put your coat. - Сюда нужно вешать верхнюю одежду.
- This is the library. - Это библиотека.
- This is the playground. - Это игровая площадка.
- This is the sports hall. - Это спортивный зал.
- This is your classroom. - Это твой класс.
- It is lunchtime. - Сейчас обеденный перерыв.
- This is where you go for lunch. - Сюда мы приходим на обед.
- It is assembly time. - Сейчас время собираться.
- We have to go into the hall. - Нам надо идти в зал.
- It is time to go home. - Пора идти домой.
- Thank you. - Спасибо.
- Please. - Пожалуйста.
- Goodbye. - До свидания.

Family - Семья

mother	father	sister	brother	aunt
мать	отец	сестра	брат	тетя
uncle	cousin			
дядя	двоюродный брат (двоюродная сестра)			
grandmother	grandfather			
бабушка	дедушка			

- Which languages do you speak? - На каких языках ты говоришь?
- Where do you come from? - Откуда ты?
- Does anyone in your family speak English? - В твоей семье кто-нибудь говорит по-английски?
- What's your address? - Какой у тебя адрес?
- Who brings you to school? - Кто приводит тебя в школу?
- Who do you go home with? - С кем ты идешь домой?
- How do you get to school? - Как ты добираться в школу?
- I can speak..... - Я умею говорить на.....
- I come from..... - Я из.....
- I am an only child. - Я единственный ребенок.

- I have.....sister andbrother. - У меня есть.....сестра ибрат.
- My can speak English. - Мой (моя).....говорит по-английски.
- My address is..... - Мой адрес.....
- My brings me to school. - Мой (моя)..... приводит меня в школу.
- I go home with my - Домой я иду со своим (своей).....
- I go home on my own. - Домой я иду один (одна).
- I walk to school. - В школу я хожу пешком.
- I come by bus. - Я приезжаю на автобусе.
- I come by car. - Я приезжаю на машине.
- I come by bike. - Я приезжаю на велосипеде.
- I come to school on my own. - Я хожу в школу сам(а).

Education - Образование

- At what age did you start school in? - В каком возрасте ты начал(а) ходить в школу в.....?
- What time did school start in? - Когда начинались занятия в школе в.....?
- What time did school finish in? - Когда заканчивались занятия в школе в.....?
- What languages can you read and write? - На каких языках ты умеешь читать и писать?
- Did you learn any languages at school? - Изучал(а) ли ты в школе какие-нибудь языки?
- Did you learn English at your school? - Изучал(а) ли ты английский в своей школе?
- Which subjects did you like at school? - Какие предметы тебе нравились в школе?
- Do you play any musical instruments? - Играешь ли ты на музыкальных инструментах?
- Do you like sport? - Нравится ли тебе спорт?
- I started school when I was..... - Я начал(а) ходить в школу, когда мне было.....
- School started at - Занятия начинались в.....

- School finished at - Занятия заканчивались в.....
- I can read..... and I can write in - Я умею читать на..... и писать на
- I learnt the language at school. - В школе я изучал(а)язык.
- Yes, I learnt English at school./No, I didn't learn English at school. - Да, я изучал(а) английский в школе./Нет, я не изучал(а) английский в школе.
- My favourite subjects at school were..... - Моими любимыми предметами в школе были.....
- I can play the - Я умею играть на.....
- Yes I like sport/No, I don't like sport. - Да, мне нравится спорт/Нет, мне не нравится спорт.

maths математика	science наука	physics физика	biology биология
chemistry химия	geography география	history история	music музыка
art искусство	religion религия	sport спорт	literature литература

School Routines- Школьный распорядок

- School begins at.....and ends at.....-
Занятия в школе начинаются в.....и заканчиваются
в.....
- Registration is at..... -
Регистрация начинается в.....
- The first lesson is at -
Первый урок начинается в.....
- Morning break is atfor.....minutes. -
Утренняя перемена начинается в.....и
длится.....минут.
- Lunch is at - Обеденный перерыв
начинается в.....
- You can bring a packed lunch to school or have a school
dinner. - Ты можешь принести с собой бутерброды или
пообедать в школьной столовой.
- A school dinner costs..... - Школьный обед
стоит.....
- The meat here is not halal but there are lots of other
things you can eat. - Мясо в столовой не является
халяльным, но есть много других продуктов, которые ты
можешь есть.
- The first lesson in the afternoon is at -
Первый урок после обеденного перерыва начинается
в.....

- PE (games lessons) will be on and -
Физкультура (игровые уроки) будет проходить по.....и.....
- For PE, you will need to bring your PE kit to school. - Для занятий физкультурой тебе надо принести с собой в школу спортивную форму.

shorts	t-shirt	trainers
шорты	футболка	кроссовки
tracksuit	plimsolls	
спортивный костюм	кеды	
football boots	towel	
бутсы	полотенце	

- This is your time-table. - Это твоё расписание.
- The number of the room for each lesson is written on your time-table. - Номер класса для каждого урока записан в твоём расписании.
- If you get lost, go to the school office. It's here on your map. - Если ты потеряешься, иди в школьный офис. Он указан здесь, на карте.
- Tomorrow is a non-pupil day, you do not come to school. - Завтра неучебный день, в школу приходить не надо.
- There are three terms in the school year. Autumn, Spring and Summer. - В школьном году три триместра: осенний, весенний и летний.

Asking for Help- Как обращаться за помощью

- Where is the toilet? - Где находится туалет?
- Where is the library? - Где находится библиотека?
- Where is the sports hall? - Где находится спортзал?
- I am lost. Where is room.....? - Я потерялся (потерялась).
Где комната.....?
- Can I borrow a pen, please? - Можно взять ручку?
- I can't find my: - Я не могу найти свою (свой, свои, своего):

book книгу	pen ручку	pencil карандаш	bag сумку
time-table расписание	coat пальто	PE bag ранец	money деньги
buddy друга/подругу	watch часы	pencil-case пенал	
lunch-box контейнер для бутербродов			

- I don't feel well. - Я себя плохо чувствую.

Question Words- Вопросительные слова

- Where? - Где?
- What? - Что?
- When? - Когда?
- Who? - Кто?
- How? - Как?
- Which? - Какой?
- Why? - Почему?

Using a Dictionary or the Internet - Использование словаря или Интернета

- Have you got a dictionary in your language and English dictionary? - Есть ли у тебя словарь твоего родного языка и словарь английского?
- Have you got a dual language dictionary at home? - Есть ли у тебя дома парный словарь русского и английского?
- Bring your dictionary to school every day. - Приноси свой словарь в школу каждый день.
- Have you got the Internet at home? - Есть ли у тебя дома Интернет?
- You can use Google Translate on the Internet to help you. <https://translate.google.co.uk/> - Для получения помощи по Интернету ты можешь воспользоваться Google Translate. <https://translate.google.co.uk/>
- Or you can use: Dictionary.com Translator, Bing Translator, Free Translation, Babelfish and Babylon on the Internet. - Ты также можешь воспользоваться сайтами: Dictionary.com Translator, Bing Translator, Free Translation, Babelfish и Babylon по Интернету.
- This is a book for you to write useful English words in. - Эта книжка для того, чтобы ты мог записывать в ней полезные английские слова.
- Keep this book with you in class. - В классе она должна быть рядом с тобой.

- Write the meanings of important English words in your first language in your book. - Запиши в своей книжке значения важных английских слов на своем родном языке.
- Begin to make lists of important English words for each of your subjects. - Начни составлять списки важных английских слов для каждого из предметов.
- Do you know the English alphabet? - Знаешь ли ты английский алфавит?
- You can download a translation app for your phone from Google -
https://play.google.com/store/apps/details?id=com.google.android.apps.translate&hl=en_GB - Ты можешь загрузить переводческое приложение для своего телефона из Google -
https://play.google.com/store/apps/details?id=com.google.android.apps.translate&hl=en_GB

Classroom Instructions - Инструкции в классе

- Copy - Перепиши
- Write - Пиши
- Read - Читай
- Draw - Рисуй
- Cut this out - Вырежь это
- Colour this in. - Раскрась
- Underline - Подчеркни
- Put a tick - Поставь галочку
- Put a cross - Поставь крестик
- Put these in order - Расставь по порядку
- Line up - Выстрой в линию
- Clear up - Прибери
- Stand up - Встань
- Sit down - Сядь
- Show me - Покажи мне
- Use a pencil/pen - Воспользуйся карандашом/ручкой

- Put your hand up - Подними руку
- Get your book out - Достань книгу
- Put your book away - Убери книгу
- Write your name here. - Напиши свое имя здесь.
- Draw a diagram and label it. - Нарисуй схему и напиши к ней пояснение.
- Write in English. - Пиши на английском.
- Write in your first language - Пиши на своем родном языке
- Use your dictionary and look up these words in your first language. - Воспользуйся своим словарем и найди эти слова на родном языке.
- Be quiet - Перестань разговаривать
- Listen - Слушай
- Look at - Посмотри на.....
- Do you understand? Yes/No - Тебе понятно? Да/Нет

Homework- Домашнее задание

- You will get homework every..... - Каждый(ую)..... ты будешь получать домашнее задание.
- Write down what you have to do for homework in your homework diary/planner. - Запиши, что надо сделать, в своем дневнике/журнале для записи домашних заданий.
- Copy this into your exercise book. - Перепиши это в свою тетрадь.
- You have to give your homework in on..... - Домашнее задание надо сдать в.....
- Do you understand what you have to do? - Тебе понятно, что нужно сделать?
- Can anyone at home help you with your homework? - Дома кто-нибудь может помочь тебе с домашним заданием?
- I don't understand what I have to do for homework. - Мне не понятно домашнее задание.
- There is no-one at home who can help me with my homework. - Дома никто не может помочь мне с домашним заданием.
- I'm sorry. I couldn't do my homework because I didn't understand what I had to do. - Извините. Я не смог(ла) выполнить домашнее задание, потому что я не понял(а), что нужно сделать.

- I tried to do the homework but it was too hard. - Я попытался (попыталась) сделать домашнее задание, но оно оказалось слишком трудным.
- I'm sorry. I forgot to bring my homework to school. - Извините. Я забыл(а) принести домашнее задание в школу.
- When do we have to hand in our homework? - Когда нужно сдать домашнее задание?
- I couldn't do my homework because I was ill. - Я не смог(ла) сделать домашнее задание, потому что я болел(а).

today сегодня	tomorrow завтра	
next week на следующей неделе	this week на этой неделе	
last week на прошлой неделе	this Friday в эту пятницу	
next Friday в следующую пятницу	last Friday в прошлую пятницу	
in two weeks' time через две недели		
morning утро	afternoon день	yesterday вечер
Monday понедельник	Tuesday вторник	Wednesday среда
Thursday четверг	Friday пятница	after the holidays после каникул
before the holidays до каникул		at the weekend в выходные

School Trips and Visits-Школьные поездки и экскурсии

- This letter is about the school trip. Take the letter home. Show it to your mum/dad/aunt/uncle. - Это письмо касается школьной поездки. Отнеси его домой. Покажи его своей маме/папе/тете/дяде.
- Ask your mum/dad/aunt/uncle to sign the letter to say that you can go on the trip. Bring the letter back to school and give the letter to your teacher. - Попроси свою маму/папу/тетю/дядю подписать письмо, чтобы подтвердить, что ты можешь отправиться в поездку. Потом принеси письмо обратно.
- You will not be able to go on the trip unless your parent or aunt/uncle signs the letter. - Тебя не возьмут в поездку, если твой родитель или тетя/дядя не подпишет письмо.
- Your class will be going on a school trip on..... - Твой класс отправится в поездку.....
- You will travel by coach/minibus/train. - Ты поедешь на автобусе/микроавтобусе/поезде.
- You will leave school atand come back at - Из школы ты уедешь ви вернешься в
- You must be in school by - В школе надо быть к
- You will need to bring a packed lunch for the school trip. - В школьную поездку с собой тебе надо взять бутерброды.

- Bring a: raincoat/ jacket/umbrella/sensible shoes - Возьми с собой: плащ/куртку/зонт/подходящую обувь
- You can take some money with you to spend. You can take..... - Ты также можешь взять деньги. Можно взять.....
- The trip is to: - Это поездка в/на:
- You must wear your school uniform for the trip (but you can wear trainers. - В поездку нужно надеть школьную форму (но при этом можно быть в кроссовках).
- You can wear your own clothes for the trip. - В поездку можно надеть свою одежду.

a science museum
музей истории наук

an art gallery
картинная галерея

an exhibition
выставка

the seaside
побережье

the theatre
театр

a castle
замок

a history museum
исторический музей

a town/village
город / деревня

a country park
загородный парк

a nature reserve
заповедник

a wildlife park
парк дикой флоры и фауны

a church
церковь

a mosque
мечеть

a hindu temple
храм хинду

a historical site
исторический сайт

a sports stadium
спортивный стадион

a zoo
зоопарк

botanical gardens
ботанические сады

an aquarium
аквариум

a farm
ферма

School Holidays-Школьные каникулы

- Term starts on - Триместр начинается
- Term finishes on - Триместр заканчивается
- There are school holidays at the end of each term. - В конце каждого триместра начинаются школьные каникулы.
- Next week is half term. School will be closed. - На следующей неделе будут каникулы. Школа будет закрыта.
- School will start again on -Занятия в школе возобновятся
- Tomorrow the school will be closed. - Завтра школа будет закрыта.
-is non-pupil day. Only teachers come to school on that day. -- неучебный день. В этот день в школу приходят только учителя.
-is non-uniform day. You do not have to wear your school uniform on that day. - - день свободной формы одежды. В этот день ты можешь не надевать школьную форму.

Autumn Term

Осенний триместр

Spring Term

Весенний триместр

Summer Term

Летний триместр

Christmas holidays

Рождественские каникулы

Easter holidays

Пасхальные каникулы

Summer holidays

Летние каникулы

non-pupil day

неучебный день

non-uniform day

день свободной формы одежды

Public holiday

Государственные праздники

Feelings- Чувства

How do you feel? - Какие чувства ты испытываешь?

I feel: - Я испытываю/чувствую себя:

I feel happy - Мне радостно

I feel sad - Мне грустно

I feel angry - Я испытываю гнев

I feel confused - Я испытываю замешательство

I feel lonely - Мне одиноко

I feel tired - Я устал(а)

I feel home-sick - Я скучаю по дому

I feel upset - Я расстроен(а)

I feel okay - Я нормально себя чувствую

I feel hungry - Я голоден (голодна)

I feel thirsty - Я хочу пить

I feel cold - Мне холодно

I feel hot - Мне жарко

I feel shy - Я стесняюсь

I feel confident - Я чувствую себя уверенно

I feel ill - Я плохо себя чувствую

I feel good - Я хорошо себя чувствую

- I like/I don't like..... - Мне нравится/Мне не нравится.....
- I want to go home. - Я хочу пойти домой.
- I want to call my mum/dad/aunt/uncle, please. - Разрешите мне позвонить своей маме/папе/тете/дяде.
- Someone is being nasty to me. - Кто-то ко мне плохо относится.
- Someone is making fun of me. - Кто-то смеется надо мной.
- I want to go to the toilet. - Я хочу в туалет.
- I've got a headache. - У меня болит голова.
- I feel sick. - Я плохо себя чувствую.
- I've got toothache. - У меня болит зуб.
- I feel better now. - Сейчас я чувствую себя лучше.

I've hurt my: - Я ушиб(ла):

foot ступню	arm руку	leg ногу
hand кисть	head голову	back спину
finger палец	knee колени	ankle лодыжку
nose нос	ear ухо	eye глаз

Websites for Learning English - Вебсайты для изучения английского языка

- British Council for young children:
<http://learnenglishkids.britishcouncil.org/en/>
- Британский Совет для детей младшего возраста:
<http://learnenglishkids.britishcouncil.org/en/>
- British Council for teenagers:
<http://learnenglishteens.britishcouncil.org/>
- Британский Совет для подростков:
<http://learnenglishteens.britishcouncil.org/>
- British Council magazine:
<http://learnenglishteens.britishcouncil.org/magazine>
- Журнал Британского Совета:
<http://learnenglishteens.britishcouncil.org/magazine>
- BBC- Learning English
<http://www.bbc.co.uk/learningenglish/>
- BBC - изучение английского языка
<http://www.bbc.co.uk/learningenglish/>
- Learn English
<http://www.learn-english-today.com/>
- Изучай английский
<http://www.learn-english-today.com/>
- English Banana -
<http://m.englishbanana.com/>
- Английский банан -
<http://m.englishbanana.com/>

- One Stop English
<http://www.onestopenglish.com/>
- Комплексный английский
<http://www.onestopenglish.com/>
- Many things
<http://www.manythings.org/>

- Много чего
<http://www.manythings.org/>
- Activities
<http://a4esl.org/>
- Упражнения
<http://a4esl.org/>

Add your own useful phrases here - Добавь сюда свои собственные наиболее употребимые фразы